

LA TRADICIÓN ORAL EN EL PERÚ (Aplicación)

1. Completa el siguiente organizador visual:



2. Completa los espacios en blanco.

- Tradición es la transmisión de noticias, composiciones,

- Otro elemento importante de la tradición oral es _____
- Para José María Arguedas los símbolos inspiradores son producto de un país

- "Patos que hablan en lagos de altura donde los insectos de Europa se ahogarían; picaflores que llegan al Sol para beberle su fuego" está escrito en lenguaje _____

- La fiesta de Qoyllur Rit'i se dice que combina perfectamente lo religioso con lo pagano porque _____

Lee el siguiente texto titulado “La fiesta de la sequia”.

En octubre de 1967 viajé a San Pedro, un pueblo de Lucanas, Ayacucho. En este mes el agua del regadío disminuye en gran cantidad y los pobladores creen que si ofrendan y celebran a la tierra el caudal del agua aumentará.

El **varayoc** inicia la fiesta saliendo de su casa con los **auquis**, **pongos** y parte de la comunidad; acompañados por un conjunto musical se dirigen hacia “Sequiapata”. Ahí sirven una cena abundante y despiden a los auquis, portadores de las ofrendas y ruegos de la comunidad. El varayoc y los pobladores regresan al pueblo en medio de cantos y bailes.

En el camino, los auquis descansan, comen, cantan y adoran a la tierra. Cuando llegan al río que marca el límite de Santa Cruz y San Pedro duermen abrazados a la piedra grande y tienden la mesa (manta extendida donde colocan ofrendas a la tierra), a esto se llama “Pagay”. Otras ofrendas son dedicadas al agua y echadas al “**Pallao**”, donde la corriente de agua es honda. Otras son depositadas a media noche en un “Pukullo” (hueco en la tierra). Los auquis depositan sus cruces e imploran a sus dioses.

Luego, duermen y en sus sueños las montañas aceptan sus ofrendas. Los auquis regresan cantando el himno de la despedida, cargando cruces de espigas de “huaylla ichu”.

Los pobladores vestidos con sus mejores trajes, los esperan en “Aylanapata”, y todos se dirigen al pueblo, donde continúa la fiesta.



VOCABULARIO

Sequia.- corriente de agua.

Varayoc.- Alcalde.

Auqui.- Persona encargada de realizar el pago a la tierra y al agua

Pongo.- sirviente.

El texto que hemos leído, titulado “La fiesta del agua”, pertenece a Olegario Parra, es un relato de la zona de San Pedro de Lucanas, Ayacucho.

3. Contesta las siguientes preguntas sobre el texto anterior.

a) ¿Qué coincidencias existen entre “**La fiesta de la Sequia**” de Ayacucho y la “**Fiesta de Qoyllur Rit’i**” del Cusco? (Escribe dos coincidencias)

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

b) ¿Por qué la **ofrenda en agradecimiento** de la tierra y el río están presentes en el relato?

c) ¿Por qué está presente la cruz como ofrenda en esta fiesta?



¿Cómo se combina lo cristiano y lo pagano en la tradición oral?

Reflexiones en torno a la Cruz

Cada cruz viene a ser, por un lado, el símbolo de la *tradición familiar*, y por otro, una especie de *credo o resumen de la fe* y las devociones locales.

La cruz parece representar la esencia de la identidad de la comunidad y el símbolo de encuentro de los comuneros muertos y vivos...

Nos preguntamos:

¿Por qué se venera tanto a la cruz en nuestro campo?

¿Qué relación hay entre la cruz y la Pachamama (madre Tierra) ...y los apus o wamanis (espíritus de los cerros)?

La cruz en la vida campesina. José Luis Gonzales
De Andenes. Publicación de Servicios Educativos Rurales



4. Responde las preguntas que nos plantea el texto anterior.

Rincón ortográfico

Adaptación de palabras extranjeras

- ♦ Se adaptan los sonidos iniciales consonánticos a la escritura del castellano. Ejemplo:
De **scanner** a **escáner**.
De **scooter** a **escúter**.
De **stadium** a **estadio**.
- ♦ En otros casos hay que adaptar a la pronunciación y ortografía del castellano. Ejemplo:
Beis no **beige**
Champán no **champagne**
- ♦ Adaptamos el plural de los nombres cuya terminación no es habitual en el castellano. Ejemplo:
Club / **clubes**
Ballet / **ballets**

¡Oh, qué maravilla, dejaré de hablar y escribir barbarismos!



5. Escribe correctamente las siguientes palabras extranjeras teniendo en cuenta las reglas de escritura.

- a) Smoking _____
- b) Standart _____
- c) Stress _____
- d) Stereo _____
- e) Shampoo _____
- f) Wodka _____
- g) Watio _____

*Barbarismo, según la Real Academia de la Lengua Española, es la **incorrección** que consiste en **pronunciar o escribir mal** las palabras, o en emplear vocablos impropios.*



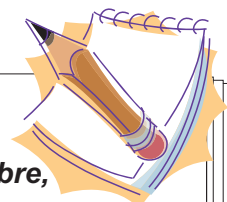
Hazlo TÚ mismo

Extrae de los programas de televisión o de la radio palabras que están siendo mal usadas teniendo en cuenta el tema del ***Rincón Ortográfico*** de la presente semana.

TU RETO PERSONAL

Lleva a la Reunión de Aprendizaje de los sábados (RAP) una costumbre, tradición, baile, etc. de tu pueblo para que lo puedas contar.

Nota.- ¡Anímate y cuéntalo por la radio! Inscríbete con la coordinadora de tu zona para que puedas venir por nuestras oficinas.



La lectura de un buen libro es un diálogo incesante en que el libro habla y el alma contesta.

André Maurois. (1885 - 1967) Novelista y ensayista francés

